



**Провера усаглашености изјаве декларисане организације за обуку (DTO)**  
*Compliance check of Declaration for obtaining status Declared Training Organization (DTO)*

Датум провере <i>Date of audit</i>		Проверивачи/Инспектори <i>Auditors/Inspectors</i>				
Назив DTO <i>DTO name</i>						
Број декларације <i>DTO reference number</i>						
Изјава <i>Declaration</i>						
Тачка <i>Item</i>	Референца <i>Reference</i>	ОПИС И ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ <i>Description and Supplementary information</i>	ДЦВ Провера <i>CAD check</i>			
			Задовољава <i>Satisfactory</i>	Незадовољава <i>Unsatisfactory</i>	Није примењиво <i>Not applicable</i>	Неусаглашеност бр. <i>Non-compliance</i>
1. Изјава <i>Declaration</i>	DTO.GEN.115(a) AMC1 DTO.GEN.115(a)(2) AMC1 DTO.GEN.115(a)(5)	Да ли изјава садржи следеће податке: <i>The declaration shall contain at least the following information</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		- Назив декларисане организације за обуку (DTO) <i>- the name of the DTO</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		- Контакт податке главног места пословања декларисане организације за обуку (DTO) и, ако је примењиво, контакт податке о аеродромима и оперативним местима декларисане организације за обуку (DTO) <i>- Contact details of the DTO's principal place of business and, where applicable, the contact details of the aerodromes and the operating sites of the DTO</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Напомена : Изјава треба да садржи податке о аеродромима на којим ће се спроводити обука, на којима се налазе ваздухоплови за обуку и где се налазе просторије DTO <i>Note: The declaration should contain at least those aerodromes and operating sites where the DTO, either permanently or temporarily (e.g. for training camps), conducts its training activities, where its training aircraft are based and where it has its facilities, as required by Part-DTO.</i>				

ДЦВ-PEL-ОБ-N 103(DTO)	издање 01	Датум примене: 11.06.2021.	Страна 1 / 7
CAD-PEL-OB-N 103(DTO)	Issue 01	Effective date: 11.06.2021.	Page 1 / 7



Део 1 – Изјава

Part 1- Declaration

Тачка Item	Референца Reference	ОПИС И ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ Description and Supplementary information	ДЦВ Провера CAD check			
			Задовољава Satisfactory	Незадовољава Unsatisfactory	Није примењиво Not applicable	Неусаглашеност бр. Non-compliance
1.	Изјава Declaration	-имена и контакт податке за следећа лица -names and contact details of the following persons:				
		- представника декларисане организације за обуку (DTO) - the representative of the DTO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		- руководиоца обуке декларисане организације за обуку (DTO) - the head of training of the DTO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		свих заменика руководиоца обуке, ако се то захтева у DTO.GEN.250(б)1) all deputy heads of training, if required by point DTO.GEN.250(b)(1)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		-врсту обуке, као што је наведено у DTO.GEN.110, која ће се спроводити на сваком аеродрому и/или оперативном месту - the type of training, as specified in point DTO.GEN.110, provided at each aerodrome and/or operating site;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		листу свих ваздухоплова и уређаја за симулирано летење (FSTDs) који ће се користити за обуку – a list of all aircraft and FSTDs to be used for the training, if applicable	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Note: The list on the declaration of aircraft used by the DTO should contain at least the models used for training (e.g. Cessna 152, Piper PA 28, Robinson R22, etc.). It is not necessary to list on the declaration each individual aircraft with its registration mark. The list on the declaration of FSTDs used by the DTO should contain the references to the FTSD qualification certificates.				
		Изјаву којом се потврђује да декларисана организација за обуку (DTO) испуњава и да ће, током свих активности обуке обухваћених изјавом, наставити да испуњава битне захтеве утврђене у Анексу III Уредбе (ЕЗ) бр. 216/2008 и захтеве Анекса I (Part-FCL) и Анекса VIII (Part-DTO) ове уредбе. A statement confirming that the DTO complies and will, during all training activities covered by the declaration, continue to comply with the essential requirements set out in Annex III to Regulation (EC) No 216/2008 and with the requirements of Annex I (Part-FCL) and Annex VIII (Part-DTO) to this Regulation.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

ДЦВ-PEL-ОБ-N 103(DTO)	издање 01	Датум примене: 11.06.2021.	Страна 2 / 7
CAD-PEL-OB-N 103(DTO)	Issue 01	Effective date: 11.06.2021.	Page 2 / 7



Део 1 – Изјава *Part 1- Declaration*

Тачка <i>Item</i>	Референца <i>Reference</i>	ОПИС И ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ <i>Description and Supplementary information</i>	ДЦВ Провера <i>CAD check</i>			
			Задовољава <i>Satisfactory</i>	Незадовољава <i>Unsatisfactory</i>	Није примењиво <i>Not applicable</i>	Неусаглашеност бр. <i>Non-compliance</i>
1.	Изјава <i>Declaration</i>	<p>Датум планираног почетка обуке <i>The date of intended commencement of the training</i></p>				
		<p>Изјаву којом се потврђује да је DTO израдила безбедносну политику и да ће примењивати ту политику током свих активности обуке обухваћених изјавом, у складу са DTO.GEN.210 (a)1(ii) <i>A statement confirming that the DTO has developed a safety policy and will apply that policy during all training activities covered by the declaration, in accordance with point DTO.GEN.210(a)(1)(ii);</i></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<p>DTO мора, заједно са изјавом, да поднесе Директорату програм или програме обуке које користи или намерава да користи за спровођење обуке <i>A DTO shall, together with the declaration, submit to the competent authority the training programme or programmes, which it uses or intends to use to provide the training</i></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<p>DTO мора, заједно са изјавом, да поднесе ДЦВ-у и пријаву за одобрење програма обуке или обука, ако се такво одобрење захтева у складу са DTO.GEN.230(ц). <i>DTO shall, together with the declaration, submit to the CAD application for approval of the training programme or programmes where such approval is required in accordance with point DTO.GEN.230(c).</i></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<p>Према одговорном лицу или НТ нису покретане извршне мере предузете у складу са тачком ARA.GEN.355 у последње три године <i>No enforcement action has been taken against the responsible person or the head of training in accordance with point ARA.GEN.355 in the last three years</i></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<p>DTO мора да изради програм обуке за сваку од обука наведених у DTO.GEN.110 коју спроводи <i>A DTO shall establish a training programme for each of the trainings specified in point DTO.GEN.110 which the DTO provides</i></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<p>Ако користи више од једног аеродрома за спровођење било које обуке наведене у DTO.GEN.110(a) 1) и 2), DTO мора да за сваки додатни аеродром именује заменика руководиоца обуке, који је одговоран за задатке из DTO.GEN.210(a) 2) (i)-(iii) на том аеродрому <i>When a DTO uses more than one aerodrome to provide any of the training specified in point DTO.GEN.110(a)(1) and (2), it shall, each additional aerodrome, designate a deputy head of training, who shall be responsible for the tasks referred to in point DTO.GEN.210(a)(2)(i) to (iii) on that aerodrome</i></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

ДЦВ-PEL-ОБ-N 103(DTO)	издање 01	Датум примене: 11.06.2021.	Страна 3 / 7
CAD-PEL-ОБ-N 103(DTO)	Issue 01	Effective date: 11.06.2021.	Page 3 / 7



Део 5. Неусаглашености Part 5. Findings							
Бр. №	Статус Status		Опис Description	Попуњава организација за обуку DTO To be completed by the DTO		ДЦВ Поновна провера (навести датум поновне провере и коментар на корективну акцију) CAD Follow-up (indicate date of follow up and if necessary additional comment on corrective action)	Датум затварања Close Date
	Отворен Open	Затворен Closed		Спровођење корективних акција (навести узрок неусаглашености, корективну акцију и датум спровођења корективне акције) Organisation Corrective Action (indicate root cause analysis, corrective action and date of corrective action)			
1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click here to enter text.	Click here to enter text.		Click here to enter text.	Click here to enter a date.
2.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click here to enter text.	Click here to enter text.		Click here to enter text.	Click here to enter a date.
3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click here to enter text.	Click here to enter text.		Click here to enter text.	Click here to enter a date.

ДЦВ-PEL-ОБ-Н 103(DTO)	издање 01	Датум примене: 11.06.2021.	Страна 4 / 7
CAD-PEL-OB-N 103(DTO)	Issue 01	Effective date: 11.06.2021.	Page 4 / 7
Скадарска 23, 11000 Београд, Србија, тел. 011 292 71 69 факс 011 311 75 79 e-mail: <a href="mailto:dgca@cad.gov.rs">dgca@cad.gov.rs</a> <a href="http://www.cad.gov.rs">www.cad.gov.rs</a> Skadarska 23, 11000 Belgrade, Serbia, tel. 011 292 71 69 fax. 011 311 75 79 e-mail: <a href="mailto:dgca@cad.gov.rs">dgca@cad.gov.rs</a> , <a href="http://www.cad.gov.rs">www.cad.gov.rs</a>			



Део 5. Неусаглашености Part 5. Findings						
Бр. №	Статус Status		Опис Description	Попуњава организација за обуку DTO <i>To be completed by the DTO</i>	ДЦВ Поновна провера (навести датум поновне провере и коментар на корективну акцију) <i>CAD Follow-up</i> (indicate date of follow up and if necessary additional comment on corrective action)	Датум затварања <i>Close Date</i>
	Отворен <i>Open</i>	Затворен <i>Closed</i>		Спровођење корективних акција (навести узрок неусаглашености, корективну акцију и датум спровођења корективне акције) <i>Organisation Corrective Action (indicate root cause analysis, corrective action and date of corrective action)</i>		
4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter a date.
5.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter a date.
6.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter a date.

ДЦВ-PEL-ОБ-Н 103(DTO)	издање 01	Датум примене: 11.06.2021.	Страна 5 / 7
CAD-PEL-OB-N 103(DTO)	Issue 01	Effective date: 11.06.2021.	Page 5 / 7



Део 5. Неусаглашености Part 5. Findings						
Бр. №	Статус Status		Опис Description	Попуњава организација за обуку ДТО To be completed by the DTO	ДЦВ Поновна провера (навести датум поновне провере и коментар на корективну акцију) CAD Follow-up (indicate date of follow up and if necessary additional comment on corrective action)	Датум затварања Close Date
	Отворен Open	Затворен Closed		Спровођење корективних акција (навести узрок неусаглашености, корективну акцију и датум спровођења корективне акције) Organisation Corrective Action (indicate root cause analysis, corrective action and date of corrective action)		
7.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter a date.
8.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter a date.
9.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter a date.
10.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter a date.

ДЦВ-PEL-ОБ-Н 103(DTO)	издање 01	Датум примене: 11.06.2021.	Страна 6 / 7
CAD-PEL-OB-N 103(DTO)	Issue 01	Effective date: 11.06.2021.	Page 6 / 7



Део 5. Неусаглашености Part 5. Findings						
Бр. N°	Статус Status		Опис Description	Попуњава организација за обуку DTO <i>To be completed by the DTO</i>	ДЦВ Поновна провера (навести датум поновне провере и коментар на корективну акцију) <i>CAD Follow-up</i> (indicate date of follow up and if necessary additional comment on corrective action)	Датум затварања <i>Close Date</i>
	Отворен <i>Open</i>	Затворен <i>Closed</i>		Спровођење корективних акција (навести узрок неусаглашености, корективну акцију и датум спровођења корективне акције) <i>Organisation Corrective Action (indicate root cause analysis, corrective action and date of corrective action)</i>		
11.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter a date.

Проверивач/Auditor

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

ДЦВ-PEL-ОБ-N 103(DTO)	издање 01	Датум примене: 11.06.2021.	Страна 7 / 7
CAD-PEL-OB-N 103(DTO)	Issue 01	Effective date: 11.06.2021.	Page 7 / 7